Ophtecs

cleadew GP

ENGLISH | Instructions for Use

Disinfecting, cleaning, rinsing and storing system for rigid gas permeable contact lenses.

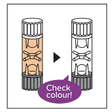
FOR ALL RIGID GAS PERMEABLE CONTACT LENSES

Wash your hands well with mild soap before handling your contact lenses.

1 DISINFECTING, CLEANING AND NEUTRALIZING

- Place the lenses into the case's lens holders.
- Close the case lid on one side, put a neutralizing and cleaning tablet in, and fill up to 90% of the case with the orange disinfecting solution.
- Close the lid on the other side tightly.
- Soak the lenses for over four hours (or overnight).
- Confirm that the lenses and the solution are clear.

2 RINSING LENSES



- Open the lid on one side and discard the solution in the lens case.
- Pick up the cleaned/disinfected lenses from the holder. Hold them with your fingers and rinse both sides with the rinsing solution for at least 10 seconds.
  - ⚠ Always use the **cleadew CareSolution** to rinse the lenses. Avoid using saline or MPS solutions containing sodium chlorite as a preservative or disinfectant.

3 WASHING LENS CASE

- After the care of the lenses is completed, wash the lens case with **cleadew CareSolution** and allow it to air dry.

STORING LENSES

- Store the lenses at room temperature after disinfecting, cleaning, and neutralizing with **cleadew GP**.
- Do not open the case until using the lenses.
- To store the lenses for 30days or longer, disinfect and clean with **cleadew GP** in accordance with Disinfecting, Cleaning and Neutralizing procedure as above every 30 days.
- Rinse the lenses with **cleadew CareSolution** before wearing them in accordance with the rinsing lens procedure.

PRECAUTIONS

- To avoid serious eye infections or damage, always follow the user instructions.
- Use the disinfecting solution and the neutralizing and cleaning tablet together.
- Close the bottle tightly after use.
- Always use the **cleadew GP** system components including the lens case and **cleadew CareSolution**.
- Discard any remaining solution 90 days after opening the bottle.
- Do not use for soft contact lenses.
- Do not use the **cleadew CareSolution** to disinfect or store lenses.
- Do not touch the tip of the bottle to avoid contamination.
- Do not swallow the solution or tablet. If you do so, drink a large amount of drinking water immediately.
- Not to be used in the eye. If you do so, immediately rinse the eye with sterile saline solution or eye washes.
- Do not use the tablet if it is damaged or discoloured.
- Do not reuse the solution. (The solution after lens care is neutralized and cannot disinfect the lens. To prevent eye infection, do not reuse the solution.)
- Do not use the product after the expiry date.
- Do not use the product if the bottle or package is soiled or damaged.
- Do not use the solution if it is cloudy or discolored.
- Do not wear lenses without rinsing them with **cleadew CareSolution** after disinfecting, cleaning and neutralizing.
- Do not use the product together with another solution, tablet, or pharmaceutical drug.
- Do not use tap water to rinse the lenses or lens case.
- Keep out of reach of children.

FRANÇAIS | Mode d'emploi

Système de désinfection, de nettoyage, de rinçage et de conservation pour lentilles de contact rigides perméables au gaz.

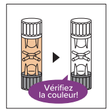
POUR TOUS LES TYPES DE LENTILLES DE CONTACT RIGIDES PERMÉABLES AU GAZ

Bien se laver les mains avec un savon doux avant de manipuler les lentilles.

1 DÉSINFECTER, NETTOYER ET NEUTRALISER

- Placez les lentilles sur le support de l'étui à lentilles.
- Refermez le couvercle d'un côté, ajoutez un comprimé neutralisant et nettoyant, puis remplissez l'étui à 90% avec la solution orange désinfectante.
- Refermez l'étui soigneusement de l'autre côté.
- Laissez tremper les lentilles dans leur étui pendant plus de 4 heures (ou toute une nuit).
- S'assurer que les lentilles et la solution sont incolorées.

2 RINCER LES LENTILLES DE CONTACT



- Ouvrez le couvercle d'un côté et jetez la solution de l'étui à lentilles.
- Retirez les lentilles nettoyées/désinfectées du support. Tenez-les entre vos doigts et rincezles deux côtés avec solution de rinçage pendant au moins 10 secondes.
  - ⚠ Utilisez toujours **cleadew CareSolution** pour rincer les lentilles. Évitez d'utiliser des solutions salines ou MPS contenant du chlorite de sodium comme conservateur ou désinfectant.

3 NETTOYER L'ÉTUI À LENTILLES

- Une fois les lentilles nettoyées, lavez l'étui à lentilles à l'aide de **cleadew CareSolution** et laissez-le sécher à l'air libre.

CONSERVER LES LENTILLES DE CONTACT

- Conservez les lentilles à température ambiante après désinfection, nettoyage et neutralisation avec **cleadew GP**.
- N'ouvrez pas l'étui à lentilles jusqu'à leur utilisation.
- Afin de conserver les lentilles pendant 30 jours ou plus, il faut les désinfecter et nettoyer avec **cleadew GP**, selon la procédure de désinfection, de nettoyage et de neutralisation ci-dessus, tous les 30 jours.
- Rincez les lentilles avec **cleadew CareSolution** selon la procédure de rinçage avant de les porter.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Do not transfer the solution to another bottle or case.
- To prevent contamination, use a new lens case with each purchase.
- Use the tablets immediately after opening the package.
- After using up all of the neutralizing and cleaning tablets, discard any remaining solution in the bottle.
- If the solution adheres to your clothes, wash with water immediately.
- Rinse off any remaining solution on the wash stand with water after each use to prevent staining on the surface of the wash stand.
- Store products in a dry place at room temperature, avoiding direct sunlight.
- If you experience such symptoms as eye pain and irritation, remove your lenses immediately and consult your eye doctor or an eye care practitioner.
- Do not use the product if you are allergic to any of the ingredients used in it.
- Do not change the contact lens care system without consulting your eye care professional.
- If you run out of the **cleadew CareSolution**, please purchase additional units of the **cleadew CareSolution**.
- Boric acid is toxic to reproduction and can reduce future fertility if taken by children or harm babies if taken by pregnant or lactating women. Although this product also contains boric acid, the amount of boric acid in this product is at a concentration that does not pose a health hazard. This product is safe for use by children and pregnant or lactating women as long as the product's directions are followed. Sensitivity to chemicals differs from person to person. For sensitive individuals, the recommendation is to rinse the lens with sterile saline solution before wearing.

- Afin d'éviter toute infection ou lésion oculaire grave, il est important de suivre les consignes d'utilisation.
- Utilisez toujours ensemble la solution désinfectante et le comprimé neutralisant et nettoyant.
- Refermez bien le flacon après l'utilisation.
- Utilisez toujours les produits **cleadew GP** system, y compris l'étui à lentilles et **cleadew CareSolution**.
- Jetez la solution au bout de 90 jours après l'ouverture du flacon.
- Ne pas utiliser pour les lentilles souples.
- N'utilisez pas **cleadew CareSolution** pour désinfecter ou conserver les lentilles.
- Ne touchez pas l'embout du flacon afin d'éviter toute contamination.
- N'avalez pas la solution ou le comprimé. Le cas échéant, boire de l'eau potable abondamment et immédiatement.
- Ne pas utiliser dans les yeux. Si le produit entre en contact avec les yeux, rincez-les immédiatement avec une solution saline stérile ou avec un liquide de rinçage oculaire.
- N'utilisez pas de comprimé endommagé ou décoloré.
- Ne réutilisez pas la solution. (Après l'entretien des lentilles, la solution est neutralisée et ne peut plus désinfecter d'autres lentilles. Pour éviter toute infection oculaire, ne réutilisez pas la solution.)
- N'utilisez pas le produit après la date d'expiration.
- N'utilisez pas le produit si le flacon ou l'emballage est sale ou abîmé.
- N'utilisez pas la solution si elle est trouble ou décolorée.
- Après la désinfection, le nettoyage et la neutralisation , il ne faut pas porter les lentilles sans les avoir rincées avec **cleadew CareSolution**.
- N'utilisez pas ce produit avec une autre solution, ou un autre comprimé ou médicament.
- N'utilisez pas de l'eau du robinet pour rincer les lentilles ou l'étui à lentilles.

- Conserver hors de la portée des enfants.
- Ne traversez pas la solution dans un autre flacon ou étui.
- Afin d'éviter toute contamination, utilisez un nouvel étui à lentilles à chaque achat.
- Utilisez les comprimés directement après ouverture.
- Une fois que la totalité des comprimés neutralisants et nettoyants ont été utilisés, jetez toute solution restante dans le flacon.
- Si la solution entre en contact avec des vêtements, lavez-les immédiatement à l'eau.
- Après chaque utilisation, rincez à l'eau toute solution restante présente dans le lavabo afin d'éviter qu'il ne soit pas taché.
- Conserver les produits dans un endroit sec, à température ambiante et à l'abri de la lumière du soleil.
- En cas de symptômes comme des douleurs ou des irritations aux yeux, retirez les lentilles immédiatement et consultez un ophtalmologiste ou un spécialiste de soins oculaires.
- N'utilisez pas de produit en cas d'allergie à l'un des ingrédients utilisés dans sa composition.
- Ne changez pas de système de nettoyage de lentilles de contact sans consulter un professionnel de la vue.
- Si vous n'avez plus assez de **cleadew CareSolution**, veuillez en acheter des unités supplémentaires.
- L'acide borique est toxique pour la reproduction et peut réduire la fertilité dans le futur s'il est absorbé par des enfants ou nuire aux bébés s'il est absorbé par des femmes enceintes ou allaitantes. Bien que ce produit contienne également de l'acide borique, la concentration de celui-ci dans le produit n'implique aucun danger pour la santé. Ce produit peut être utilisé en toute sécurité par les enfants et les femmes enceintes ou allaitantes, tant que ses consignes d'utilisation sont respectées. La sensibilité aux produits chimiques diffère d'une personne à l'autre. Pour les personnes sensibles, il est recommandé de rincer les lentilles avec une solution saline stérile avant de les mettre.

DEUTSCH | Gebrauchsanweisung

Desinfektions-, Reinigungs-, Spülungs und Aufbewahrungssystem für formstabile gasdurchlässige Kontaktlinsen.

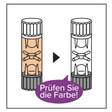
FÜR ALLE FORMSTABILEN GASDURCHLÄSSIGEN KONTAKTLINSEN

Vor dem Kontakt mit den Kontaktlinsen reinigen Sie Ihre Hände gründlich mit einer milden Handwaschseife.

1 DESINFEKTION, REINIGUNG UND NEUTRALISATION

- Platzieren Sie die Linsen in der Linsenhalterung des Kontaktlinsenbehälters.
- Schließen Sie den Behälterdeckel auf einer Seite, geben Sie eine Neutralisations- und Reinigungstablette hinein und füllen Sie den Behälter zu 90 % mit der orangefarbenen Desinfektionslösung.
- Verschließen Sie fest den Deckel nach Gebrauch auf der anderen Seite.
- Weichen Sie die Linsen mehr als vier Stunden (oder über Nacht) ein.
- Nach der Neutralisationszeit achten Sie bitte darauf, dass sowohl die Flüssigkeit als auch die Kontaktlinsen transparent sind.

2 KONTAKTLINSEN ABSPÜLEN



- Öffnen Sie den Deckel auf einer Seite und entsorgen Sie die Lösung des Kontaktlinsenbehälters.
- Nehmen Sie die gereinigten/desinfizierten Linsen aus dem Halter. Halten Sie sie mit den Fingern fest und spülen Sie beide Seiten mindestens 10 Sekunden lang mit der Spüllösung ab.
  - ⚠ Verwenden Sie stets die **cleadew CareSolution**, um die Linsen zu spülen. Vermeiden Sie den Einsatz von Kochsalz- oder Kombi-Lösungen mit Natriumchlorit als Konservierungs- oder Desinfektionsmittel.

3 REINIGEN DES KONTAKTLINSENBEHÄLTERS

- Waschen Sie den Kontaktlinsenbehälter nach Abschluss der Kontaktlinsenpflege mit **cleadew CareSolution** und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.

KONTAKTLINSEN AUFBEWAHREN

- Bewahren Sie die Kontaktlinsen nach der Desinfektion, Reinigung und Neutralisation mit **cleadew GP** bei Zimmertemperatur auf.
- Öffnen Sie den Kontaktlinsenbehälter erst, sobald Sie die Kontaktlinsen benutzen möchten.
- Um Kontaktlinsen 30 oder mehr Tage aufzubewahren, desinfizieren und reinigen Sie diese mit **cleadew GP** anhand des oben beschriebenen Desinfektions-, Reinigungs und Neutralisierungsprozesses.
- Spülen Sie die Linsen vor dem Einsetzen mit **cleadew CareSolution**, entsprechend dem beschriebenen Verfahren zum Spülen der Kontaktlinsen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Halten Sie sich immer an die Gebrauchsanweisungen, um schwere Augeninfektionen oder Schäden zu vermeiden.
- Benutzen Sie bitte immer nur die desinfizierende Lösung zusammen mit der neutralisierenden und reinigenden Tablette.
- Die Flasche nach Gebrauch fest verschließen.
- Benutzen Sie immer die Komponenten des **cleadew GP** Systems einschließlich des Kontaktlinsenbehälters und **cleadew CareSolution**.
- Schütten Sie die Reste der Lösung 90 Tage nach dem Öffnen der Flasche weg.
- Nicht für weiche Kontaktlinsen geeignet.
- Verwenden Sie die **cleadew CareSolution** nicht zum Desinfizieren oder Aufbewahren von Linsen.
- Berühren Sie bitte nicht die Spitze der Flasche, um Verunreinigungen zu vermeiden.
- Verschlucken Sie nicht die Lösung oder die Tablette. Im Falle des Verschluckens umgehend eine große Menge Trinkwasser zu sich nehmen.
- Direkten Kontakt der Desinfektionslösung mit den Augen vermeiden. Falls die Lösung ins Auge gelangt, das Auge umgehend mit einer sterilen Kochsalzlösung oder einem Augenreinigungsmittel gründlich spülen.
- Verwenden Sie die Tablette nicht, wenn Sie beschädigt oder verfärbt ist.
- Verwenden Sie die Lösung nicht erneut. (Die Lösung nach der Linsenpflege ist neutralisiert und kann die Linse nicht desinfizieren. Um eine Augeninfektion zu vermeiden, verwenden Sie die Lösung nicht erneut).
- Benutzen Sie das Produkt nicht nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn die Flasche oder Verpackung verschmutzt oder beschädigt ist.
- Benutzen Sie die Lösung nicht, wenn Sie trüb oder verfärbt ist.
- Bitte tragen Sie nur Kontaktlinsen, die nach der Desinfektion und Neutralisation mit **cleadew CareSolution** gespült wurden.
- Benutzen Sie das Produkt nicht zusammen mit anderen Lösungen, Tabletten oder pharmazeutischen Produkten.
- Kontaktlinsen oder Kontaktlinsenbehälter nicht mit Leitungswasser spülen.

- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Füllen Sie die Lösung nicht in eine andere Flasche oder einen anderen Behälter.
- Um Verunreinigungen zu vermeiden, benutzen Sie bei jedem Kauf einer Flasche einen neuen Kontaktlinsenbehälter.
- Tabletten nach Öffnen der Verpackung unverzüglich verwenden.
- Nachdem die gesamte Menge der Neutralisations- und Reinigungstabletten aufgebraucht sind, entsorgen Sie die restliche Lösung aus der angebrochenen Flasche.
- Sollte die Lösung auf Ihre Kleidung gelangen, waschen Sie diese sofort mit Wasser ab.
- Nach Kontakt mit dem Pflegemittel reinigen Sie bitte Ihr Waschbecken, um hartnäckige Flecken auf der Oberfläche zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Produkte an einem trockenen Platz bei Raumtemperatur auf und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Sollten Schmerzen bzw. Reizungen der Augen auftreten, entfernen Sie sofort Ihre Kontaktlinsen vom Auge und suchen Ihren Augenarzt auf.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie auf einen der Inhaltsstoffe allergisch reagieren.
- Wechseln Sie Ihr Kontaktlinsenpflegesystem nur nach fachkundiger Beratung.
- Wenn Ihnen die **cleadew CareSolution** ausgeht, kaufen Sie bitte zusätzliche Einheiten der **cleadew CareSolution**.
- Borsäure ist fortpflanzungsgefährdend und kann bei Einnahme durch Kinder die zukünftige Fruchtbarkeit beeinträchtigen oder bei Einnahme durch schwangere oder stillende Frauen das Kind schädigen. Obwohl dieses Produkt auch Borsäure enthält, liegt die Menge an Borsäure in diesem Produkt in einer Konzentration vor, die keine Gesundheitsgefährdung darstellt. Dieses Produkt ist für den Gebrauch durch Kinder sowie schwangere bzw. stillende Frauen sicher, sofern die Anweisungen des Produkts befolgt werden. Die Empfindlichkeit gegenüber Chemikalien ist von Person zu Person unterschiedlich. Für empfindliche Personen empfiehlt es sich, die Linse vor dem Tragen mit steriler Kochsalzlösung abzuspülen.

ESPAÑOL | Instrucciones de uso

Sistema de desinfección, limpieza, enjuague y almacenamiento para lentes de contacto rígidas permeables al gas.

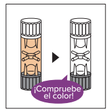
PARA TODAS LAS LENTES DE CONTACTO RÍGIDAS PERMEABLES AL GAS

Lávese bien las manos con jabón neutro antes de manipular sus lentes de contacto.

1 CÓMO DESINFECTAR, LIMPIAR Y NEUTRALIZAR

- Coloque sus lentes en el portalentes del estuche.
- Cierre la tapa del estuche por un lado, introduzca un comprimido neutralizante y limpiador y luego llene hasta 90% del estuche con la solución desinfectante de color anaranjado.
- Cierre firmemente la tapa por el otro lado.
- Deje las lentes en remojo durante cuatro horas (o toda la noche).
- Asegúrese de que la solución y las lentes están transparentes.

2 ENJUAGAR LAS LENTES



- Abra la tapa del estuche por un lado y vacíelo de solución.
- Coja las lentes limpiadas/desinfectadas del portalentes. Sujételas con los dedos y enjuáguelas por ambos lados con solución de enjuague durante al menos 10 segundos.
  - ⚠ Utilice siempre la **cleadew CareSolution** para enjuagar las lentes. Evite usar soluciones salinas o MPS que contengan clorito sódico como conservante o desinfectante.

3 CÓMO LAVAR EL ESTUCHE PARA LENTES

- Después de acabar el cuidado de sus lentes, lave el estuche con **cleadew CareSolution**, y deje que se seque al aire.

GUARDAR LAS LENTES

- Conserve sus lentes a temperatura ambiente después de haberlas desinfectado, limpiado y neutralizado con **cleadew GP**.
- No abra el estuche si no tiene la intención de utilizar las lentes.
- Al conservar las lentes durante 30 días o más tiempo, asegúrese de desinfectarlas y limpiarlas cada 30 días con **cleadew GP** de acuerdo con el procedimiento de desinfección, limpieza y neutralización descrito arriba.
- Antes de aplicárselas, enjuague las lentes con **cleadew CareSolution** de acuerdo con el procedimiento de enjuague.

PRECAUCIONES

- Para evitar infecciones o daño graves en los ojos, siga siempre las instrucciones de uso.
- Utilice juntos la solución desinfectante y los comprimidos neutralizantes y limpiadores.
- Cierre el bote firmemente después de cada uso.
- Utilice siempre los componentes del sistema **cleadew GP** junto con el estuche para lentes y **cleadew CareSolution**.
- Deseche la cantidad de solución que quede 90 días después de abrir el bote.
- No utilice el producto con lentes de contacto blandas.
- No utilice la **cleadew CareSolution** para desinfectar o guardar las lentes.
- No toque la punta del bote para evitar la contaminación.
- No se trague la solución o el comprimido. Si lo hace, beba inmediatamente agua potable en abundancia.
- Evite el contacto directo con los ojos. Si lo hubiera, enjuague el ojo con solución salina estéril o colirio de inmediato.
- No utilice el comprimido si está dañado o descolorido.
- No reutilice la solución. (La solución después del cuidado de la lente está neutralizada y no puede desinfectar la lente. Para evitar una infección ocular, no reutilice la solución).
- No utilice el producto después de su fecha de caducidad.
- No utilice el producto si el bote o el envoltorio están sucios o dañados.
- No utilice la solución si está turbia o descolorida.
- No use sus lentes sin antes enjuagarlas con **cleadew CareSolution** después de haberlas desinfectado, limpiado y neutralizado.
- No utilice el producto con otra solución, otro comprimido u otro fármaco.
- No utilice agua del grifo para enjuagar sus lentes o el estuche para lentes.
- Mantenga fuera del alcance de los niños.

- No transfiera la solución a otro bote o estuche.
- Utilice un nuevo estuche con cada compra del producto para evitar la contaminación.
- Utilice los comprimidos inmediatamente después de abrir el envoltorio.
- Después de agotar todos los comprimidos neutralizantes y limpiadores, deseche la cantidad de solución que quede en el bote.
- Si la solución se adhiere a la ropa, lave la ropa inmediatamente con agua.
- Enjuague con agua la cantidad de solución que quede en el lavabo después de cada uso para evitar manchas en la superficie del lavabo.
- Conserve los productos en un lugar seco, a temperatura ambiente y lejos de la luz solar.
- Si tiene síntomas como dolor o irritación oculares, quítese las lentes inmediatamente y consulte con su oftalmólogo o un profesional de la visión.
- No utilice el producto si es alérgico a cualquiera de sus ingredientes.
- No cambie el sistema para el cuidado de sus lentes de contacto sin antes consultar con su profesional de la visión.
- Si se le acaba la solución limpiadora **cleadew CareSolution**, adquiera unidades adicionales de la **cleadew CareSolution**.
- El ácido bórico es tóxico para la reproducción y puede reducir la fertilidad futura si lo toman niños o dañar a los bebés si lo toman mujeres embarazadas o en periodo de lactancia. Aunque este producto también contiene ácido bórico, la cantidad de ácido bórico en el mismo está en una concentración que no supone un peligro para la salud. Este producto puede ser utilizado sin peligro por niños y mujeres embarazadas o en periodo de lactancia siempre que se sigan las instrucciones del producto. La sensibilidad a los productos químicos varía de una persona a otra. Para las personas sensibles, la recomendación es enjuagar las lentes con solución salina estéril antes de usarlas.

ITALIANO | Istruzioni per l'uso

Sistema di disinfezione, pulizia, risciacquo e conservazione per lenti a contatto rigide gas permeabili.

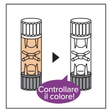
PER TUTTE LE LENTI A CONTATTO RIGIDE GAS PERMEABILI.

Lavare bene le mani con sapone neutro prima di toccare le lenti.

1 DISINFETTARE, PULIRE E NEUTRALIZZARE

- Inserire le lenti nelle gabbiette del portalenti.
- Chiudere il tappo di un'estremità del portalenti, inserire una compressa e aggiungere la soluzione disinfettante arancione fino a riempire il 90% del portalenti.
- Chiudere bene il tappo dell'altra estremità del portalenti.
- Immergere le lenti per oltre 4 ore (o per tutta la notte).
- Assicurarsi che soluzione e lenti siano completamente incolore.

2 RISCIACQUARE LE LENTI



- Aprire il tappo di un'estremità del portalenti e gettare la soluzione contenuta all'interno.
- Sollevare le lenti pulite/disinfettate dal supporto. Tenendole con le dita, risciacquare entrambi i lati con soluzione di risciacquo per almeno 10 secondi.
  - ⚠ Utilizzare sempre **cleadew CareSolution** per risciacquare le lenti. Evitare l'uso di soluzioni saline o MPS contententi clorito di sodio come conservante o disinfettante.

3 LAVARE IL PORTALENTI

- Dopo aver completato la cura delle lenti, lavare il portalenti con **cleadew CareSolution** e lasciare asciugare all'aria aperta.

CONSERVARE LE LENTI

- Conservare le lenti a temperatura ambiente dopo averle disinfettate, pulite e neutralizzate con **cleadew GP**.
- Aprire il portalenti solo quando si desidera applicare le lenti.
- Per conservare le lenti per 1 mese o più a lungo, ogni 30 giorni disinfettare e pulire con **cleadew GP** come indicato nella sezione "Disinfettare, pulire e neutralizzare".
- Prima di applicare le lenti, risciacquarle con **cleadew CareSolution** come indicato per il risciacquo.

PRECAUZIONI

- Per evitare gravi infezioni o lesioni oculari, seguire sempre le istruzioni per l'uso.
- Utilizzare sempre insieme la soluzione disifettante e la compressa pulente.
- Chiudere bene il flacone dopo l'uso.
- Usare il sistema **cleadew GP** sempre e solo con i suoi componenti, incluso il portalenti e **cleadew CareSolution**.
- Eliminare l'eventuale soluzione rimanente 90 giorni dopo l'apertura del flacone.
- Non utilizzare il prodotto con lenti a contatto morbide.
- Non utilizzare **cleadew CareSolution** per disinfettare o conservare le lenti.
- Non toccare la punta del flacone per evitare che possa infettarsi.
- Non ingerire la soluzione o le compresse. In caso di ingestione, bere subito acqua in abbondanza.
- Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, risciacquare immediatamente con soluzione salina sterile o collirio.
- Non utilizzare compresse danneggiate o scolorite.
- Non riutilizzare la soluzione. (Dopo il trattamento delle lenti, la soluzione è neutralizzata e non è piu in grado di disinfettare. Per evitare infezioni oculari, non riutilizzare la soluzione).
- Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza.
- Non utilizzare il prodotto se il contenitore o la confezione sono sporchi o danneggiati.
- Non utilizzare la soluzione se non è limpida o se il colore è sbiadito.
- Non applicare le lenti se non sono state risciacquate con **cleadew CareSolution** dopo la disinfezione, pulizia e neutralizzazione.
- Non utilizzare il prodotto con altre soluzioni, compresse o medicinali.
- Non utilizzare acqua del rubinetto per risciacquare le lenti o il portalenti.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

- Non travasare la soluzione in altri contenitori o flaconi.
- Per evitare rischi di infezione, a ogni acquisto del prodotto utilizzare un portalenti nuovo.
- Utilizzare le compresse immediatamente dopo l'apertura della confezione.
- Una volta utilizzate tutte le compresse pulenti e neutralizzanti, gettare la soluzione residua nel flacone.
- Se la soluzione dovesse finire sugli abiti, lavare subito con acqua corrente.
- Se rimangono gocce di soluzione sul lavandino, risciacquare con acqua per evitare che si macchi.
- Conservare i prodotti in luogo asciutto a temperatura ambiente, lontano dalla luce solare.
- In caso di sintomi quali dolori o irritazioni agli occhi, rimuovere immediatamente le lenti e consultare il proprio oculista o uno specialista.
- Non utilizzare in caso di allergia agli ingredienti del prodotto.
- Non cambiare il sistema di cura delle lenti a contatto senza aver prima consultato il proprio specialista.
- All'esaurimento di **cleadew CareSolution**, acquistare nuove confezioni di **cleadew CareSolution**.
- L'acido borico è tossico per la riproduzione e può ridurre la fertilità futura se assunto da bambini o causare danni a neonati se assunto da donne in gravidanza o durante l'allattamento. Sebbene questo prodotto contenga anche acido borico, la sua quantità è a una concentrazione tale da non rappresentare un pericolo per la salute. Questo prodotto è sicuro per l'uso da parte di bambini e donne in gravidanza o in allattamento, purché vengano seguite le istruzioni. La sensibilità alle sostanze chimiche varia da persona a persona. Per i soggetti sensibili, si raccomanda di sciacquare le lenti con soluzione fisiologica sterile prima di indossarle.

INGREDIENTS

[Disinfecting solution] Povidone-iodine (0.05%) Ⓥ Boric acid STERILE A ⊘
[Neutralizing and cleaning tablet] Sodium sulfite (2.4 mg/tablet), Proteolytic enzyme (8.0 mg/tablet)
[Rinsing solution] Hydrogen peroxide as preservative (0.004%) Ⓥ Boric acid STERILE A ⊘

INGRÉDIENTS

[Solution désinfectante] Povidone iodée (0,05 %) Ⓥ Acide borique STERILE A ⊘
[Comprimé neutralisant et nettoyant] Sulfite de sodium (2.4 mg/comprimé), Enzyme protéolytique (8.0 mg/comprimé)
[Solution de rinçage] Peroxyde d'hydrogène sous forme d'agent conservateur (0,004 %) Ⓥ Acide borique STERILE A ⊘

INHALTSSTOFFE

[Desinfizierende Lösung] Povidon-Iod (0,05 %) Ⓥ Borsäure STERILE A ⊘
[Neutralisations- und Reinigungstablette] Natriumsulfit (2.4 mg/tablette), Proteolytisches Enzym (8.0 mg/tablette)
[Spüllösung] Wasserstoffperoxid als Konservierungsmittel (0,004 %) Ⓥ Borsäure STERILE A ⊘

INGREDIENTES

[Solución desinfectante] Iodopovidona (0.05 %) Ⓥ Ácido bórico STERILE A ⊘
[Comprimidos neutralizantes y limpiadores] Sulfito de sodio (2.4 mg/comprimido), Enzima proteolítica (8.0 mg/comprimido)
[Solución de enjuague] Peróxido de hidrógeno como conservante (0,004 %) Ⓥ Ácido bórico STERILE A ⊘

INGREDIENTI

[Soluzione disinfettante] Iodopovidone (0,05%) Ⓥ Acido borico STERILE A ⊘
[Compresse pulenti e neutralizzanti] Solfito di sodio (2.4 mg/compressa), Enzima proteolitico (8.0 mg/compressa)
[Soluzione di risciacquo] Perossido di idrogeno come conservante (0,004%) Ⓥ Acido borico STERILE A ⊘

Ophtecs

cleadew GP

NEDERLANDS | Aanwijzingen voor gebruik

Systeem voor het desinfecteren, reinigen, spoelen en bewaren van harde contactlenzen die gas doorlaten.

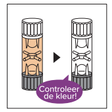
VOOR ALLE HARDE CONTACTLENZEN DIE GAS DOORLATEN

Was uw handen zeer goed met een milde zeep alvorens uw lenzen aan te raken.

1 DESINFECTEREN, REINIGEN EN NEUTRALISEREN

- Plaats de lenzen in de lenshouders van het lenzenbakje.
- Sluit de dop aan één kant, plaats een tablet voor het neutraliseren en reinigen en vul het lenzenbakje tot 90% met de oranje vloeistof voor desinfecteren.
- Sluit vervolgens de dop aan de andere kant goed.
- Laat de lenzen meer dan 4 uur (of een nacht) weken.
- Controleer of de lenzen en vloeistof helder zijn.

2 LENZEN SPOELEN



- Open de dop aan één kant en gooi de vloeistof uit het lenzenbakje weg.
- Neem de gereinigde/gedesinfecteerde lenzen uit de lenzenhouder. Houd ze op uw vingers vast en spoel beide kanten met de spoeloplossing gedurende minstens 10 seconden.
  ⚠Gebruik altijd de **cleadew CareSolution** om de lenzen te spoelen. Vermijd het gebruik van saline of MPS-oplossingen die natrium chloriet bevatten als conserveringsmiddel of ontsmettingsmiddel.

3 REINIGEN VAN DE LENSHOUDER

- Was de lenshouder met **cleadew CareSolution** en laat het drogen met lucht na het verzorgen van de lenzen.

LENZEN BEWAREN

- Bewaar de lenzen na het desinfecteren, reinigen en neutraliseren met **cleadew GP** bij kamertemperatuur.
- Open het lenzenbakje niet eerder dan direct voor gebruik.
- Wanneer de lenzen langer dan 30 dagen niet worden gebruikt moeten de lenzen iedere 30 dagen middels de aangegeven procedure voor het desinfecteren, reinigen en neutraliseren met **cleadew GP** worden gedesinfecteerd, en gereinigd.
- Spoel de lenzen af met **cleadew CareSolution** overeenkomstig de spoelprocedure alvorens ze te dragen.

VOORZORGEN

- Volg de aanwijzingen voor gebruik nauwgezet op om mogelijke ernstige infecties of beschadigingen aan het oog te voorkomen.
- Gebruik de vloeistof voor desinfecteren en de tablet voor neutraliseren en reinigen altijd in combinatie.
- Sluit de fles na gebruik goed.
- Gebruik altijd de componenten en het lenzenbakje en **cleadew CareSolution** van het **cleadew GP**-systeem.
- Gooi resterende vloeistof 90 dagen na het openen van de fles weg.
- Gebruik het product niet voor zachte contactlenzen.
- Gebruik de **cleadew CareSolution** niet om lenzen te desinfecteren of te bewaren.
- Voorkom vervuiling en besmetting en raak de punt van de fles niet aan.
- Vloeistof of tablet niet inslikken. Indien ingeslikt, direct veel schoon water drinken.
- Gebruik het product niet rechtstreeks in uw ogen. Indien het in uw ogen is gekomen, moeten de ogen direct met een steriele saline-oplossing of een oogspoeling worden gespoeld.
- Gebruik geen tabletten die zijn beschadigd of verkleurd.
- Gebruik de vloeistof niet opnieuw. (De vloeistof die overblijft na het onderhoud van de lenzen is genetraliseerd en kan de lenzen niet meer desinfecteren. Gebruik de vloeistof niet opnieuw. Dit kan leiden tot infectie van de ogen).
- Gebruik het product niet nadat de houdbaarheidsdatum is verstreken.
- Gebruik het product niet indien de fles of verpakking vuil of beschadigd is.
- Gebruik de oplossing niet indien deze troebel of verkleurd is.
- Draag de lenzen na het desinfecteren, reinigen en neutraliseren niet zonder de lenzen eerst met **cleadew CareSolution** te hebben gespoeld.
- Gebruik het product niet met een andere vloeistof, tablet of farmaceutisch middel.
- Gebruik geen kraanwater voor het spoelen van lenzen of de lenshouder.

PORTUGUÊS | Instruções de utilização

Sistema de desinfeção, limpeza, enxaguamento e armazenamento para lentes de contacto rígidas permeáveis ao gás (RGP).

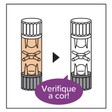
PARA TODAS AS LENTES DE CONTACTO RÍGIDAS PERMEÁVEIS AO GÁS

Lave cuidadosamente as mãos com sabão neutro antes de manusear as suas lentes de contacto.

1 DESINFEÇÃO, LIMPEZA E NEUTRALIZAÇÃO

- Coloque as lentes nos respetivos suportes do estojo.
- Feche a tampa de um dos lados do estojo, introduza um comprimido de neutralização e limpeza, e encha até 90% do estojo com a solução de desinfeção laranja.
- Feche com firmeza a tampa do outro lado.
- Deixe as lentes na solução desinfetante durante mais de quatro horas (ou durante a noite).
- Verifique se as lentes e a solução estão limpas.

2 ENXAGUAR LENTES



- Abra a tampa de um dos lados e despeje a solução do estojo das lentes.
- Retire as lentes limpas/desinfetadas do suporte. Segure-as com os dedos e limpe os dois lados com o solução de limpeza durante pelo menos 10 segundos.
  ⚠Use sempre o **cleadew CareSolution** para enxaguar as lentes. Evite usar soluções salinas ou multiusos que contenham clorito de sódio como conservante ou desinfetante.

3 LAVAGEM DO ESTOJO DAS LENTES

- Após terminar o cuidado das lentes, lave o respetivo estojo com **cleadew CareSolution** e deixe-o a secar ao ar.

GUARDAR LENTES

- Armazene as lentes a temperatura ambiente após desinfetar, limpar e neutralizá-las com **cleadew GP**.
- Não abra a embalagem até utilizar as lentes.
- Para armazenar as lentes durante 30 ou mais dias, desinfete e limpe-as com **cleadew GP** de acordo com o procedimento de Desinfeção, Limpeza e Neutralização acima descrito a cada 30 dias.
- Enxague as lentes com **cleadew CareSolution** antes de usá-las de acordo com o procedimento de enxaguamento.

PRECAUÇÕES

- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Não transfira a solução para outro recipiente ou estojo.
- Para evitar a contaminação, utilize o estojo novo de lentes com cada aquisição.
- Utilize os comprimidos imediatamente após a abertura da embalagem.
- Descarte a solução restante no recipiente assim que tiver utilizado todas os comprimidos de neutralização e limpeza.
- Se salpicar a sua roupa com a solução, lave imediatamente com água.
- Enxague com água, no lavatório e após cada utilização, a solução restante no estojo de forma a que a superfície não fique manchada.
- Armazene os produtos num local seco à temperatura ambiente, evitando a luz solar direta.
- Caso sinta dor ou irritação nos olhos, retire imediatamente as lentes e consulte o seu médico ou profissional da visão.
- Não utilize o produto caso tenha alergia a algum dos ingredientes nele contidos.
- Não altere o sistema de cuidado das lentes sem consultar previamente um profissional da visão.
- Se entretanto ficar sem **cleadew CareSolution**, adquira mais unidades deste produto.
- O ácido bórico é tóxico para a reprodução e pode reduzir a fertilidade no futuro se ingerido por crianças ou prejudicar os bebés se ingerido por mulheres grávidas ou lactantes. Apesar de este produto também conter ácido bórico, a sua concentração não constitui um perigo para a saúde. O produto pode ser utilizado com segurança por crianças e mulheres grávidas ou a amamentar, desde que sejam seguidas as instruções de utilização. A sensibilidade aos produtos químicos varia de pessoa para pessoa. No caso de indivíduos sensíveis, recomenda-se a lavagem da lente com uma solução salina estéril antes da utilização.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ | Οδηγίες Χρήσης

Σύστημα απολύμανσης, καθαρισμού, έκπλυσης και αποθήκευσης για άκαμπτους αεριοδιαπεράτούς φακούς επαφής.

ΓΙΑ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΑΚΑΜΠΤΟΥΣ ΑΕΡΙΟΔΙΑΠΕΡΑΤΟΥΣ ΦΑΚΟΥΣ ΕΠΑΦΗΣ

Πλύνετε καλά τα χέρια σας με ήπιο σαπούνι πριν αγγίξετε τους φακούς επαφής σας.

1 ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΞΟΥΔΕΤΕΡΩΣΗ

- Τοποθετήστε τους φακούς στη βάση φακών της θήκης.
- Κλείστε το καπάκι της θήκης από τη μία πλευρά, τοποθετήστε ένα δισκίο εξουδετέρωσης και καθαρισμού και γεμίστε έως και το 90% της θήκης με το πορτοκαλί απολυμαντικό διάλυμα.
- Κλείστε καλά το καπάκι από την άλλη πλευρά.
- Εμβαπτίστε τους φακούς για πάνω από τέσσερις ώρες (ή όλη τη νύχτα).
- Επιβεβαιώστε ότι οι φακοί και το διάλυμα είναι διάφανα.

2 ΕΚΠΛΥΣΗ ΦΑΚΩΝ

- Ανοίξτε το καπάκι από τη μία πλευρά και απορρίψτε το διάλυμα στη θήκη φακών.
- Πάρτε τους καθαρισμένους/απολυμασμένους φακούς από τη βάση φακών. Κρατήστε τους με τα δάχτυλά σας και ξεπλύντε και τις δύο πλευρές με το διάλυμα διάλυμα έκπλυσης για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα.
  ⚠Να χρησιμοποιείτε πάντα το **cleadew CareSolution** για την έκπλυση των φακών.
  Αποφύγετε τη χρήση αλατούχων διαλυμάτων ή διαλυμάτων MPS τα οποία περιέχουν χλωριούχο νάτριο ως συντηρητικό ή απολυμαντικό.

3 ΠΛΥΣΗ ΘΗΚΗΣ ΦΑΚΩΝ

- Αφού ολοκληρωθεί η φροντίδα των φακών, πλύνετε τη θήκη των φακών με **cleadew CareSolution** και αφήστε την να στεγνώσει στον αέρα.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΦΑΚΩΝ

- Αποθηκεύστε τους φακούς σε θερμοκρασία δωματίου μετά την απολύμανση, τον καθαρισμό και την εξουδετέρωση με **cleadew GP**.
- Μην ανοίγετε τη θήκη μέχρι να χρησιμοποιήσετε τους φακούς.
- Για να αποθηκεύσετε τους φακούς για 30 ημέρες ή περισσότερο, απολυμαίνετε και καθαρίζετε με **cleadew GP** σύμφωνα με τη διαδικασία απολύμανσης, καθαρισμού και εξουδετέρωσης όπως περιγράφεται παραπάνω κάθε 30 ημέρες.
- Ξεπλύνετε τους φακούς με **cleadew CareSolution** πριν τους φορέσετε σύμφωνα με τη διαδικασία έκπλυσης των φακών.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Για να αποφύγετε σοβαρές οφθαλμικές μολύνσεις ή βλάβες, να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες χρήσης.
- Χρησιμοποιήστε μαζί το απολυμαντικό διάλυμα και το δισκίο εξουδετέρωσης και καθαρισμού.
- Κλείστε καλά τη φιάλη μετά τη χρήση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τα εξαρτήματα του συστήματος **GP cleadew**, συμπεριλαμβανομένης της θήκης φακών και **cleadew CareSolution**.
- Απορρίψτε τυχόν εναπομείναν διάλυμα 90 ημέρες μετά το άνοιγμα της φιάλης.
- Να μη χρησιμοποιείται για μαλακούς φακούς επαφής.
- Μην χρησιμοποιείτε το **cleadew CareSolution** για την απολύμανση ή αποθήκευση των φακών.
- Μην αγγίζετε το ρύγχος της φιάλης για την αποφυγή μόλυνσης.
- Μην καταπίνετε το διάλυμα ή το δισκίο. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, πείτε αμέσως μεγάλη ποσότητα πόσιμο νερού.
- Να μην χρησιμοποιείται στο μάτι. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, ξεπλύνετε αμέσως το μάτι με μη ρυθμιστικό, αποστειρωμένο αλατούχο διάλυμα ή χρησιμοποιήστε κάποιο παρασκεύασμα για οφθαλμικές πλύσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε το δισκίο εάν έχει φθαρεί ή αποχρωματιστεί.
- Μην επαναχρησιμοποιείτε το διάλυμα. (Το διάλυμα μετά τη φροντίδα των φακών εξουδετερώνεται και δεν μπορεί να απολυμάνει τους φακούς. Για την αποφυγή μόλυνσης των ματιών, μην επαναχρησιμοποιείτε το διάλυμα).
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μετά την ημερομηνία λήξης.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν η φιάλη ή η συσκευασία είναι λερωμένη ή φθαρμένη.
- Μην χρησιμοποιείτε το διάλυμα εάν είναι θολό ή έχει αποχρωματιστεί.
- Μην φοράτε φακούς χωρίς να τους ξεπλύνετε με **cleadew CareSolution** μετά την απολύμανση, τον καθαρισμό και την εξουδετέρωση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν μαζί με άλλο διάλυμα, δισκίο ή φαρμακευτικό σκεύασμα.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό της βρύσης για να ξεπλύνετε τους φακούς ή τη θήκη των φακών.

TÜRKÇE | Kullanım Talimatları

Sert gaz geçirgen kontakt lensler için dezenfekte etme, temizleme, durulama ve saklama sistemidir.

TÜM SERT GAZ GEÇİRGEN KONTAKT LENSLER İÇİNDİR

Kontakt lenslerinizi tutmadan önce ellerinizi yumuşak sabunla iyice yıkayınız.

1 DEZENFEKSİYON, TEMİZLEME VE NÖTRALİZE ETME

- Lensleri kabın lens tutucularına yerleştiriniz.
- Kabın kapağını bir taraftan kapatın, içine bir nötralize edici ve temizleyici tablet koyunuz ve kutunun %90 kadarını turuncu dezenfeksiyon solüsyonu ile doldurunuz.
- Diğer taraftaki kapağı sıkıca kapatınız.
- Lensleri dört saatten fazla (veya gece boyunca) bekletiniz.
- Camların ve solüsyonun temiz olup olmadığını kontrol ediniz.

2 LENSLERİ DURULAMA

- Kapağı bir taraftan açın ve solüsyonu lens kabına atınız.
- Temizlenmiş/dezenfekte edilmiş lensleri tutucudan alınız. Parmaklarınızla tutunuz ve her iki tarafını da en az 10 saniye boyunca temiz durulama çözeltisi ile yıkayınız.
  ⚠Lensleri durulamak için her zaman **cleadew CareSolution** kullanınız.
  Koruyucu veya dezenfektan olarak sodyum klorit içeren salin veya MPS solüsyonlarını kullanmaktan kaçınınız.

3 LENS KABINI YIKAMA

- Lenslerin bakımı tamamlandıktan sonra, lens kabını **cleadew CareSolution** ile yıkayınız ve kurumaya bırakınız.

LENSLERİ SAKLAMA

- **cleadew GP** ile dezenfekte ettikten, temizledikten ve nötralize ettikten sonra lensleri oda sıcaklığında saklayınız.
- Lensleri kullanana kadar kabı açmayınız.
- Lensleri 30 gün veya daha uzun süre saklamak için, her 30 günde bir yukarıdaki Dezenfeksiyon, Temizleme ve Nötralize etme prosedürüne uygun olarak **cleadew GP** ile dezenfekte ediniz ve temizleyiniz.
- Lensleri takmadan önce lens durulama prosedürüne uygun olarak **cleadew CareSolution** ile durulayınız.

UYARILAR

- Çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.
- Solüsyonu başka bir şişeye veya kaba aktarmayınız.
- Kirlenmeyi önlemek için her satın alımda yeni bir lens kabı kullanınız.
- Tabletleri ambalaji açıktan hemen sonra kullanınız.
- Tüm nötralize edici ve temizleme tabletlerini kullandıktan sonra, şişede kalan solüsyonu atınız.
- Solüsyon giysilerinize yapışırsa, hemen suyla yıkayınız.
- Yıkama standının yüzeyinde lekelenmeyi önlemek için her kullanımdan sonra yıkama standı üzerinde kalan solüsyonu suyla durulayınız.
- Ürünleri doğrudan güneş ışığından koruyarak oda sıcaklığında kuru bir yerde saklayınız.
- Göz ağrısı ve tahrişi gibi belirtiler olursa, lenslerinizi derhal çıkarınız ve göz doktorunuza veya bir göz bakım pratisyenine danışınız.
- İçinde kullanılan bileşenlerden herhangi birine alerjiniz varsa ürünü kullanmayınız.
- Göz bakım uzmanınıza danışmadan kontakt lens bakım sistemini değiştirmeyiniz.
- Elinizdeki **cleadew CareSolution** biterse, lütfen ek **cleadew CareSolution** ünitelerı satın alınız.
- Borik asit üremeye karşı tokksiktir ve çocuklar tarafından içilirse gelecekteki doğurganlığı azaltabilir veya hamile veya emziren kadınlar tarafından içilirse bebeklere zarar verebilir. Bu ürün de borik asit içermesine rağmen, bu üründeki borik asit miktarı sağlık açısından tehlike oluşturmayacak bir yoğunluktakir. Bu ürün, ürün talimatlarına uyulduğu sürece çocuklar ve hamile veya emziren kadınlar tarafından güvenle kullanılabilir. Kimyasallara karşı hassasiyet kişiden kişiye farklılık gösterir. Hassas kişilerin lensi takmadan önce steril salin solüsyonuyla durulamaları tavsiye edilir.

BESTANDDELEN

[Ontsmettingsvloeistof] Povidonjodium (0,05%) Boorzuur STERILE A
[Tablet voor neutraliseren en reinigen] Natriumsulfiet (2.4 mg/tablet), Proteolytische enzymen (8.0 mg/tablet)
[Spoeloplossing] Waterstofperoxide als conserveermiddel (0,004%) Boorzuur STERILE A

COMPOSIÇÃO

[Solução de desinfeção] Iodopovidona (0,05%) Ácido bórico STERILE A
[Comprimidos de neutralização e limpeza] Sulfito de sódio (2.4 mg/comprimido), Enzima proteolítica (8.0 mg/comprimido)
[Solução de limpeza] Peróxido de hidrogénio como conservante (0.004%) Ácido bórico STERILE A

ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ

[Απολυμαντικό διάλυμα] Ιωδιούχος ποβιδόνη (0,05%) Βορικό οξύ STERILE A
[Δισκίο εξουδετέρωσης και καθαρισμού] Θειώδες νάτριο (2,4 mg/δισκίο), Πρωτεολυτικό ένζυμο (8,0 mg/δισκίο)
[Διάλυμα έκπλυσης] Υπεροξείδιο του υδρογόνου ως συντηρητικό (0,004%) Βορικό οξύ STERILE A

BİLEŞENLER

[Dezenfeksiyon solüsyonu] Povidon-iyot (%0,05) Borik asit STERILE A
[Nötralize edici ve temizleyici tablet] Sodyum sülfit (2,4 mg/tablet), Proteolitik enzim (8,0 mg/tablet)
[Durulama çözeltisi] Koruyucu olarak hidrojen peroksit (%0,004) Borik asit STERILE A

Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State of the EU.

OPHTECS Europe B.V.
Marithaime 20, 6662 WD Elst,
The Netherlands
+31 (0)263 54 44 44
info@ophtecs-europe.com

MADE IN JAPAN

MD | CE 2797

EC REP **OPHTECS Europe B.V.**
Marithaime 20, 6662 WD Elst,
The Netherlands

OPHTECS CORPORATION
5-2-4 Minatojima Minamimachi,
Chuo-ku, Kobe, 650-0047 Japan

www.ophtecs.com

ISSUE DATE: 20161003
REVISE DATE: 20230525
2-YYMMXXX